



Dragon Saint-Tropez

Du 5 au 8 Octobre 2011

Bulletin d'inscription / *Entry form*

Nom du bateau / *Yacht name*

Numéro de voile / *Sail number*

Propriétaire / *Owner*.....

Club.....

ASSURANCE DE L'EQUIPAGE

Tous les concurrents Français ou étrangers doivent être en possession d'une garantie d'assurance de responsabilité civile à l'égard des tiers produisant ses effets lors de la navigation à voile en compétition.

Le montant de cette garantie ne doit pas être inférieur à 1500 000€ pour les dommages corporels et matériels confondus

Pour les concurrents Français, la licence FFVoile valide, tient lieu d'attestation d'assurance.

Les concurrents étrangers, non titulaires de la licence FFVoile, devront fournir une attestation d'assurance originale, émanant de leur assureur (Compagnie, Mutuelle, ou Agent général) en langue Française ou Anglaise.

Les montants de garantie devront être exprimés en Euros ou en dollars US ou en livre sterling

CREW INSURANCE

All French or foreign competitors must have a civil liability insurance covering third party liability when they sail in competition.

The guaranteed amount must not be less than 1,500,000€ for physical and material damages all together.

For French competitors valid FFVoile licence is the insurance certificate.

Foreign competitors without FFVoile licences, shall provide the original insurance certificate, issued by their insurance (Company, "Mutually" or General Agent) in French or English language

The guaranteed amounts shall be in Euros, US dollars or in sterling.

LISTE D'EQUIPAGE (Licence for French competitor only)

Barreur / Helmsman..... Licence n°

Equipier / Crew..... Licence n°

Equipier / Crew..... Licence n°

Equipier / Crew..... Licence n°

Nom et Adresse de correspondance / Name and adress for post contact.....

.....

Tél :

Fax :

GSM :

E-mail :

Documents à joindre :

- Copie du certificat de jauge 2011
- Copie de l'attestation d'assurance
- Copie de la Responsabilité civile pour les étrangers

Documents to be enclosed:

- *Copy of the yacht's measurement certificate*
- *Copy of insurance's certificate*
- *Copy of the Insurance Third Party Liability for foreign people*

RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

ARRIVEE ET MISE A L'EAU / ARRIVAL AND LAUNCH

Date d'arrivée du bateau à Saint-Tropez, leOctobre 2011.
Date to arrival for the boat at Saint-Tropez, the.....October 2011.

Date souhaitée pour la mise à l'eau, le.....Octobre 2011.
Date provided to launch the boat, theOctober 2011.

FRAIS ADMINISTRATIFS / ENTRY FEE

300 € (**350 € pour tout paiement après le 31 juillet 2011**)
300 € (350 € for the payment after the 31st July 2011)

- Par chèque tiré sur banque française à l'ordre de SNST /by french check to order SNST

Société Nautique de Saint Tropez

NOUVEAU PORT - BP 72 - 83992 SAINT-TROPEZ
Tel : 04 94 97 30 54 – Fax : 04 94 97 87 00
E-mail : snsttropez@aol.com

- Par virement à Société Marseillaise de Crédit

IDENTIFICATION NATIONALE R.I.B.

CODE BANQUE	CODE GUICHET	NUMERO DE COMPTE	CLE RIB
30077	04300	0000101688 L	62

DOMICILIATION

S M C SAINT TROPEZ

IDENTIFICATION INTERNATIONALE

IBAN : FR60 3007 7043 0000 0010 1688 L62
ADRESSE SWIFT : SMCTFR2AXXX

INTITULÉ
DU COMPTE ►

SOCIETE NAUTIQUE DE SAINT TROPEZ
CLUB HOUSE
NOUVEAU PORT
83990 ST TROPEZ

J'accepte de me soumettre aux règles de l'avis de course et à toutes les règles qui régissent la manifestation.

Je confirme être licencié FFV, ainsi que l'équipage, ou assuré en responsabilité civile pour la somme de 1 500 000 € pour la durée de la régata.

I agree to be bound by RRS as outlined in the notice of race and by all the other rules that govern this event.

I confirm that I have valid third party liability insurance cover and not less than 1 500 000 € in place for the duration of the regatta.

Date :

Signature :

SOCIETE NAUTIQUE DE SAINT-TROPEZ

Parking du Nouveau Port – BP72- 83992 Saint-Tropez cedex
Tél : 04 94 97 30 54 – Fax : 04 94 97 87 00
E-mail : snsttropez@aol.com